

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ  
Директор по образовательной  
деятельности

\_\_\_\_\_ С.Т. Князев  
«\_\_» \_\_\_\_\_

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ

Код модуля	Модуль
1162825	Информационные технологии в межкультурной среде

Екатеринбург

Перечень сведений о рабочей программе модуля	Учетные данные
<b>Образовательная программа</b> 1. Международная профессиональная коммуникация в евразийском контексте	<b>Код ОП</b> 1. 45.04.02/33.05
<b>Направление подготовки</b> 1. Лингвистика	<b>Код направления и уровня подготовки</b> 1. 45.04.02

Программа модуля составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Корнеева Лариса Ивановна	доктор педагогических наук, профессор	Заведующий кафедрой	иностранных языков и перевода
2	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностранных языков и перевода

**Согласовано:**

Управление образовательных программ

В.В. Гопорищева

# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ Информационные технологии в межкультурной среде

## 1.1. Аннотация содержания модуля

Освоение модуля приводит к формированию компетенций, связанных с применением переводческих и лингвистических знаний для решения задач с применением цифровых технологий, в том числе для решения профессиональных задач. Эти задачи включают в себя освоение информационно-коммуникационных технологий в обучении переводу и межкультурной коммуникации, умение работать с основными поисковыми и экспертными системами и применение данных знаний в работе с цифровой средой для решения конкретных переводческих задач. В широком смысле у обучающихся формируются компетенции, связанные с применением в практике перевода и иноязычной профессиональной деятельности широкого спектра информационных систем и инновационных подходов, а также иных технологий и платформ цифровой среды, доступных на современном этапе её развития.

## 1.2. Структура и объем модуля

Таблица 1

№ п/п	Перечень дисциплин модуля в последовательности их освоения	Объем дисциплин модуля и всего модуля в зачетных единицах
1	Информационные технологии в профессиональной деятельности	6
2	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии	6
ИТОГО по модулю:		12

## 1.3. Последовательность освоения модуля в образовательной программе

Пререквизиты модуля	1. Переводческие основы межкультурной коммуникации
Постреквизиты и кореквизиты модуля	1. Корпусная лингвистика

## 1.4. Распределение компетенций по дисциплинам модуля, планируемые результаты обучения (индикаторы) по модулю

Таблица 2

Перечень дисциплин модуля	Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)
1	2	3

Информационные технологии в профессиональной деятельности	УК-1 - Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	<p>З-2 - Определять этапы разработки стратегии действий, в том числе в цифровой среде, и методы решения проблемных ситуаций</p> <p>Д-1 - Демонстрировать аналитические способности и критическое мышление</p>
	УК-3 - Способен организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели, принимать управленческие решения	<p>З-2 - Демонстрировать понимание общих форм организации командной деятельности</p> <p>У-1 - Координировать взаимодействия и эффективные коммуникации в команде для достижения общего результата в командной работе</p> <p>П-1 - Разрабатывать стратегию командной работы с учетом целей и моделировать эффективное взаимодействие членов команды в соответствии со стратегией</p> <p>Д-2 - Демонстрировать умение эффективно работать в команде</p>
	УК-6 - Способен определять и реализовать приоритеты собственной деятельности, выстраивать траекторию профессионального и личностного развития	<p>З-2 - Излагать методы самооценки личности и эффективные стратегии (техники) личностного роста, профессионального и карьерного развития</p> <p>З-3 - Демонстрировать понимание способов совершенствования собственной деятельности и профессионального развития, в том числе с использованием цифровых средств</p> <p>У-1 - Оценивать личностные и профессиональные качества, особенности характера, определять направления личностного роста, прогнозировать развитие в профессиональной деятельности, используя методы самодиагностики и цифровые средства</p> <p>П-2 - Формулировать приоритеты и эффективные способы совершенствования профессиональной деятельности на основе анализа личностных, психофизиологических и других ресурсов</p> <p>П-3 - Осуществлять самооценку, используя рефлексивные методы, формулировать цели саморазвития и составлять план действий для их достижения на основе стратегии</p>

		<p>(техники) личностного роста и профессионального развития</p> <p>Д-1 - Проявлять целеустремленность, социальную ответственность</p> <p>Д-2 - Демонстрировать стремление к самосовершенствованию и личностному росту</p>
	<p>ОПК-2 - Способен к подготовке аналитической информации и разработке экспертных заключений и рекомендаций для решения профессиональных задач</p>	<p>З-1 - Определять принципы и методы подготовки аналитической информации для решения профессиональных задач</p> <p>З-2 - Дифференцирует подходы к разработке экспертных заключений и рекомендаций для решения профессиональных задач</p> <p>П-1 - Разрабатывать экспертные заключения и рекомендации для решения профессиональных задач</p>
	<p>ПК-5 - Способен осуществлять межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами вербального и невербального общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурной профессиональной коммуникации с носителями изучаемого языка</p>	<p>У-4 - Применять методы, процедуры и программные средства контроля качества перевода специальных текстов и локализации программного обеспечения</p>
	<p>ПК-6 - Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>З-1 - Знать основные информационно-поисковые и экспертные системы и иные системы представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>П-1 - Оценивать результативность, эффективность и последствия управленческих процессов</p> <p>Д-1 - Анализировать, систематизировать и обобщать получаемую информацию</p>
<p>Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии</p>	<p>УК-2 - Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>	<p>У-1 - Формулировать актуальность, цели, задачи, обосновывать значимость проекта, выбирать стратегию для разработки концепции проекта в рамках обозначенной проблемы</p>

		<p>У-2 - Прогнозировать ожидаемые результаты и возможные сферы их применения в зависимости от типа проекта</p> <p>У-3 - Анализировать и оценивать риски и результаты проекта на каждом этапе его реализации и корректировать проект в соответствии с критериями, ресурсами и ограничениями</p> <p>Д-1 - Проявлять способность к поиску новой информации, умение принимать решения в нестандартных ситуациях</p> <p>Д-2 - Демонстрировать способность убеждать, аргументировать свою позицию</p>
	ОПК-2 - Способен к подготовке аналитической информации и разработке экспертных заключений и рекомендаций для решения профессиональных задач	<p>У-2 - Верифицировать результаты экспертной оценки для достижения объективности при решении профессиональных задач</p> <p>П-1 - Разрабатывать экспертные заключения и рекомендации для решения профессиональных задач</p>
	ПК-6 - Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации	<p>З-1 - Знать основные информационно-поисковые и экспертные системы и иные системы представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>З-2 - Характеризовать программное обеспечение для управления процессами</p> <p>Д-1 - Анализировать, систематизировать и обобщать получаемую информацию</p>

### 1.5. Форма обучения

Обучение по дисциплинам модуля может осуществляться в заочной формах.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Информационные технологии в**  
**профессиональной деятельности**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Лапшина Светлана Николаевна	кандидат технических наук, доцент	Доцент	Кафедра анализа систем и принятия решений
2	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностраннных языков и перевода

**Рекомендовано учебно-методическим советом института Уральский гуманитарный институт**

Протокол № 33.11-08/2 от 29.02.2024 г.

# 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

- Лапшина Светлана Николаевна, Доцент, анализа систем и принятия решений
- Язовских Евгения Владимировна, Доцент, иностранных языков и перевода

## 1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
  - Базовый уровень

*\*Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

*Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.*

## 1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
Р 1	Новые информационные технологии в обучении	Технические и аудиовизуальные средства обучения (ТАСО) в образовательном процессе; ТСО во внеурочной деятельности
Р 2	Психолого-педагогические основы применения аудиовизуальных и технических средств обучения	Особенности восприятия информации. Возрастные особенности восприятия информации из различных источников. Педагогические возможности и особенности ТАСО. Принципы организации и применения ТАСО в учебно-воспитательном процессе. Электронные образовательные ресурсы (ЭОР) Негативные факторы применения ТАСО.
Р 3	Классификация ТАСО	Понятие о ТАСО. Основная классификация ТАСО. Требования к ТАСО в учебно-воспитательном процессе. Функции ТАСО. Звуковые, экранно-звуковые, экранные, мультимедийные средства обучения и воспитания. Характеристика комбинированных средств обучения. Мультимедийные средства в образовательном процессе.  Использование электронных образовательных ресурсов



Р 4	Методы использования ТАСО в учебно-воспитательном процессе	Виды педагогической деятельности (ПД) при использовании ТАСО и ЭОР. Методы использования ТАСО и ЭОР в УВП. Типичные ошибки учителя в процессе использования ТАСО и ЭОР. Управление познавательной деятельностью. Структурирование урока с использованием обучающих средств. Гигиенические нормы и требования безопасности при работе с техническими средствами
-----	--	--

### 1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

## 2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Информационные технологии в профессиональной деятельности

#### Электронные ресурсы (издания)

1. ; Информационные технологии в профессиональной деятельности : учебное пособие. 1. ; Директ-Медиа, Москва, Берлин; 2021; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=602200> (Электронное издание)
2. Халяпина, Л. П.; Новые информационные технологии в профессиональной педагогической деятельности : учебное пособие.; Кемеровский государственный университет, Кемерово; 2011; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232315> (Электронное издание)
3. Ключко, , И. А.; Информационные технологии в профессиональной деятельности : учебное пособие для спо.; Профобразование, Ай Пи Эр Медиа, Саратов; 2019; <http://www.iprbookshop.ru/80327.html> (Электронное издание)
4. Косиненко, , Н. С.; Информационные технологии в профессиональной деятельности : учебное пособие для спо.; Профобразование, Ай Пи Эр Медиа, Саратов; 2018; <http://www.iprbookshop.ru/76992.html> (Электронное издание)
5. Норенков, И. П.; Информационные технологии в образовании : монография.; МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва; 2004; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=560242> (Электронное издание)
6. Минин, А. Я.; Информационные технологии в образовании : учебное пособие.; Московский педагогический государственный университет (МПГУ), Москва; 2016; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471000> (Электронное издание)

#### Печатные издания

1. Розина, И. Н.; Педагогическая компьютерно-опосредованная коммуникация. Теория и практика; Логос, Москва; 2005 (1 экз.)
2. Полонский, В. М.; Словарь по образованию и педагогике; Высшая школа, Москва; 2004 (4 экз.)
3. Коджаспирова, Г. М.; Технические средства обучения и методика их использования : Учеб. пособие для высш. пед. учеб. заведений.; Академия, Москва; 2001 (3 экз.)
4. Трайнев, В. А.; Информационные коммуникационные педагогические технологии (Обобщения и

рекомендации : [учеб. пособие].; Дашков и К°, Москва; 2007 (1 экз.)

5. Трайнев, В. А.; Новые информационные коммуникационные технологии в образовании; Дашков и К°, Москва; 2009 (2 экз.)

6. Янушкевич, Ф., Долженко, О. В.; Технология обучения в системе высшего образования : [пособие для преподавателей].; Высшая школа, Москва; 1986 (1 экз.)

7. Захарова, И. Г.; Информационные технологии в образовании : [учеб. пособие для вузов] .; Academia, Москва; 2008 (2 экз.)

### **Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы**

1. Oxford University Press <http://www.oxfordjournals.org/en/>

2. Wiley Online Library <http://onlinelibrary.wiley.com/>

3. ARTS & SCIENCES COLLECTION: I, VII, IX, X, XII; Public Library: I, II, III

JSTOR <https://www.jstor.org/>

4. Cambridge University Press <https://www.cambridge.org/core/>

5. eLibrary <http://elibrary.ru>

6. Интегрум <http://aclient.integrum.ru/login.aspx?si=2R>

7. EndNote Web <http://www.myendnoteweb.com>

8. Ebook Central <https://ebookcentral.proquest.com/lib/uralstate/home.action>

9. East View <https://dlib.eastview.com/>

### **Материалы для лиц с ОВЗ**

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

### **Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

1. Зональная научная библиотека УрФУ <http://lib.urfu.ru>

2. Портал информационно-образовательных ресурсов УрФУ <http://study.urfu.ru/>.

3. Государственная публичная научно-техническая библиотека. Режим доступа:  
<http://www.gpntb.ru>

4. Список библиотек, доступных в Интернет и входящих в проект «Либнет». Режим доступа:  
<http://www.valley.ru/-nicr/listrum.htm>

5. Российская национальная библиотека. Режим доступа: <http://www.rsl.ru>

Электронные онлайн словари [режим доступа: <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>,

[www.multitrans.ru](http://www.multitrans.ru), <http://dictionary.cambridge.org/>, [www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru), <http://www.dictionary.com/>].

Зональная научная библиотека УГТУ-УПИ (УрФУ) <http://library.ustu.ru/resources/>

Ресурсы Интернет, содержащие аутентичные материалы на иностранных языках:

1. [www.howstuffworks.com](http://www.howstuffworks.com)
2. [www.quickanddirtytips.com](http://www.quickanddirtytips.com)
3. [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk)
4. [www.nytimes.com](http://www.nytimes.com)
5. [www.englisharticles.info](http://www.englisharticles.info)
6. [www.webopedia.com](http://www.webopedia.com)
7. [www.ehow.com](http://www.ehow.com)
8. [www.about.com](http://www.about.com)
9. [www.britannica.com](http://www.britannica.com)
10. [www.ted.com](http://www.ted.com)

### 3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### Информационные технологии в профессиональной деятельности

#### Сведения об оснащении дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM
2	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	не требуется

3	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	не требуется
4	Самостоятельная работа студентов	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Квантитативная лингвистика и новые**  
**информационные технологии**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Лапшина Светлана Николаевна	кандидат технических наук, доцент	Доцент	Кафедра анализа систем и принятия решений
2	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностранных языков и перевода

**Рекомендовано учебно-методическим советом института Уральский гуманитарный институт**

Протокол № 33.11-08/2 от 29.02.2024 г.

# 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

- Лапшина Светлана Николаевна, Доцент, анализа систем и принятия решений
- Язовских Евгения Владимировна, Доцент, иностранных языков и перевода

## 1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
  - Базовый уровень

*\*Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

*Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.*

## 1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
Р 1	Терминологический аппарат дисциплины	Прикладная лингвистика, квантитативная лингвистика, компьютерная лингвистика. Ведущие методы, применяемые в различных направлениях прикладной лингвистики. Общее понятие «информационные технологии». Виды электронных ресурсов и принципы их классификации. База данных. Различные трактовки понятий «корпус данных», «гипертекст».
Р 2	Квантитативная лингвистика	Статистическая обработка экспериментальных данных. Позиционная статистика как основной метод изучения неизвестных текстов. Комбинаторный метод. Формально-количественные методы
Р 3	Информационные технологии в лексикографии	Компьютерные словари и их классификация. Особенности электронного словаря, существующего в среде многомерного гипертекста. Электронные библиотеки. Электронные энциклопедии. Конкордансы. Ассоциативные тезаурусы. Возможности использования одноязычных и многоязычных электронных словарей для формирования корпуса данных при проведении исследований в различных целях.

### 1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

## 2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии

#### Электронные ресурсы (издания)

1. Моисеева, И. Ю.; Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии : учебное пособие.; Оренбургский государственный университет, Оренбург; 2017; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481797> (Электронное издание)
2. , Дьяконова, , В. П.; Новые информационные технологии : учебное пособие.; СОЛОН-Пресс, Москва; 2016; <http://www.iprbookshop.ru/90380.html> (Электронное издание)
3. ; Современные информационные технологии : учебное пособие.; Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), Ставрополь; 2014; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457747> (Электронное издание)
4. Ключко, , И. А.; Информационные технологии в профессиональной деятельности : учебное пособие для спо.; Профобразование, Ай Пи Эр Медиа, Саратов; 2019; <http://www.iprbookshop.ru/80327.html> (Электронное издание)
5. Халяпина, Л. П.; Новые информационные технологии в профессиональной педагогической деятельности : учебное пособие.; Кемеровский государственный университет, Кемерово; 2011; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232315> (Электронное издание)
6. Красильникова, В. А.; Информационные и коммуникационные технологии в образовании : учебное пособие.; Директ-Медиа, Москва; 2013; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209292> (Электронное издание)

#### Печатные издания

1. Трайнев, В. А.; Информационные коммуникационные педагогические технологии (Обобщения и рекомендации : [учеб. пособие].; Дашков и К°, Москва; 2007 (1 экз.)
2. Коджаспирова, Г. М.; Технические средства обучения и методика их использования : Учеб. пособие для высш. пед. учеб. заведений.; Академия, Москва; 2001 (3 экз.)
3. Розина, И. Н.; Педагогическая компьютерно-опосредованная коммуникация. Теория и практика; Логос, Москва; 2005 (1 экз.)
4. Трайнев, В. А.; Новые информационные коммуникационные технологии в образовании. Информационное общество. Информационно-образовательная среда. Электронная педагогика. Блочномодульное построение информационных технологий; Дашков и К°, Москва; 2009 (1 экз.)
5. Трайнев, В. А.; Новые информационные коммуникационные технологии в образовании. Информационное общество. Информационно-образовательная среда. Электронная педагогика. Блочномодульное построение информационных технологий; Дашков и К°, Москва; 2009 (1 экз.)
6. Щипицина, Л. Ю.; Информационные технологии в лингвистике : учебное пособие.; ФЛИНТА,

Москва; 2013 (1 экз.)

### **Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы**

1. Oxford University Press <http://www.oxfordjournals.org/en/>
2. Wiley Online Library <http://onlinelibrary.wiley.com/>
3. ARTS & SCIENCES COLLECTION: I, VII, IX, X, XII; Public Library: I, II, III  
JSTOR <https://www.jstor.org/>
4. Cambridge University Press <https://www.cambridge.org/core/>
5. eLibrary <http://elibrary.ru>
6. Интегрум <http://aclient.integrum.ru/login.aspx?si=2R>
7. EndNote Web <http://www.myendnoteweb.com>
8. Ebook Central <https://ebookcentral.proquest.com/lib/uralstate/home.action>
9. East View <https://dlib.eastview.com/>

### **Материалы для лиц с ОВЗ**

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

### **Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

1. Зональная научная библиотека УрФУ <http://lib.urfu.ru>
2. Портал информационно-образовательных ресурсов УрФУ <http://study.urfu.ru/>.
3. Государственная публичная научно-техническая библиотека. Режим доступа:  
<http://www.gpntb.ru>
4. Список библиотек, доступных в Интернет и входящих в проект «Либнет». Режим доступа:  
<http://www.valley.ru/-nicr/listrum.htm>
5. Российская национальная библиотека. Режим доступа: <http://www.rsl.ru>  
Электронные онлайн словари [режим доступа: <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>,  
[www.multitrans.ru](http://www.multitrans.ru), <http://dictionary.cambridge.org/>, [www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru), <http://www.dictionary.com/>].  
Зональная научная библиотека УГТУ-УПИ (УрФУ) <http://library.ustu.ru/resources/>  
Ресурсы Интернет, содержащие аутентичные материалы на иностранных языках:  
1. [www.howstuffworks.com](http://www.howstuffworks.com)



2. [www.quickanddirtytips.com](http://www.quickanddirtytips.com)
3. [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk)
4. [www.nytimes.com](http://www.nytimes.com)
5. [www.englisharticles.info](http://www.englisharticles.info)
6. [www.webopedia.com](http://www.webopedia.com)
7. [www.ehow.com](http://www.ehow.com)
8. [www.about.com](http://www.about.com)
9. [www.britannica.com](http://www.britannica.com)
10. [www.ted.com](http://www.ted.com)

### 3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии

#### Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Лекции	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM
2	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM
3	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя	не требует

		<p>Доска аудиторная</p> <p>Подключение к сети Интернет</p>	
4	Текущий контроль и промежуточная аттестация	<p>Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов</p> <p>Рабочее место преподавателя</p> <p>Доска аудиторная</p> <p>Подключение к сети Интернет</p>	не требуется
5	Самостоятельная работа студентов	<p>Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов</p> <p>Рабочее место преподавателя</p> <p>Доска аудиторная</p> <p>Подключение к сети Интернет</p>	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM